

Buku Daniel - Nomor Lima Puluh Dua

丹尼尔预言之谜的揭示：异象与诸国的兴起

Jeff Pippenger

2024-01-16

Maqaalgii ugu dambeeyey waxaan ku tilmaannay in Jibriil bixiyey gunaanadka “cadho-gelintii dambaysay” si loo adkeeyo taariikhda 1844, iyada oo lagu salaynayo laba markhaati. Miller wuxuu fahmay “toddobada wakhti” ee Laawiyiintii labaaatan iyo lix, oo lagu fuliyey boqortooyadii Yahuudah, hase yeeshee weligii ma uusan gaadhin meel uu ku arko ujeeddada iyo xidhiidhka xukunka “toddobada wakhti” ee ku dhacay labadaba boqortooyooyinkii woqooyi iyo koonfureed ee Israa’iil. In uu weligiis gartay kala-soocidda “cadho-gelintii dambaysay” ee aayadda sagaal iyo tobnaad waa arrin shaki ku jirto, inkasta oo aan shaki ku jirin in uu si guud u fahmay in “cadho-gelintu” ahayd “toddobada wakhti.” Iftiinka ku saabsan cadho-gelin hore iyo mid dambaysa waxaa furay Palmoonii 1856, laakiin waxaa la diiday 1863. Hase yeeshee farriintii Miller ee “toddobada wakhti” waxay ahayd sax, in kastoo ay koobnayd.

Miller n’aurait pas reconnu que la petite corne de la Rome païenne éleva et exalta le paganisme, au verset onze de Daniel huit, car pour Miller, « ôter » signifiait simplement enlever dans chacune de ses trois occurrences dans Daniel. Pourtant, son message était encore correct, bien que limité.

The Millerites did recognize the “sanctuary” in verse eleven was the pagan temple in the city of Rome (the Pantheon), but the Hebrew language was not what their message was based upon. Miller’s message was focused upon prophetic time. The history where their message was unsealed prevented them from seeing the United States as the sixth kingdom of Bible prophecy, but more than that, it prevented them from seeing the papacy as the fifth kingdom of Bible prophecy.

Живя в тех исторических условиях, они истолковали пророчества в соответствии с ожидаемым ими скорым возвращением Христа и были разочарованы, однако их весть была верной. Когда Гавриил даёт истолкование двух видений в стихах с пятнадцатого по двадцать седьмой, понимание Миллера не позволило ему постичь более широкое откровение о царствах, представленное в гендерном колебании малого рога в стихах с девятого по двенадцатый. Миллериты видят в истолковании Гавриила лишь Рим как четвёртое и последнее земное царство.

U Ling Daniel, mgbe m hụrụ ọhụ ahụ ma chọọ ighọta ihe ọ pụtara, lee, onye yiri mmadụ guzo n’ihu m. M wee nụ olu mmadụ n’etiti ọdụ mmiri Ulai; ọ kpọrọ, si, Gabriel, mee ka nwoke a ghọta ọhụ ahụ. Ya mere, ọ bịa nso ebe m guzo; ma mgbe ọ bịa, egwu tụtụ m, m wee daa kpomkwem n’ihu m; ma ọ sirị m, Ghọta, gị nwa nke mmadụ: n’ihi na ọhụ ahụ bụ maka oge ọgwụgwụ. Ugbu a, mgbe ọ na-agwa m okwu, m dara n’ura miri emi, ihu m kweere n’ala: ma ọ meturụ m aka, mee ka m guzozie ike. O wee si, Lee, aga m eme ka ị mata ihe ga-adị n’ikpeazụ nke iwe ahụ: n’ihi na ọgwụgwụ ahụ ga-abịa n’oge a kara aka. Ebule ahụ nke ị hụrụ nke nwere mpi abụọ bụ ndị eze Midia na Peshia. Ewu nwoke ahụ bụ eze Gris: mpi ukwu ahụ nke dị n’etiti anya ya bụ eze mbụ. Ma ebe a gbajiri ya, ebe mpi anọ biliri n’ọnọdụ ya, alaeze anọ ga-esi

n’ime mba ahụ bilie, ma ọ bughị n’ike ya. Ma n’oge ikpeazu nke alaeze ha, mgbe ndị mmehie eruwo n’ijuputa ha, eze nwere ihu ike, nke na-aghota ilu omimi, ga-ebili. Ike ya ga-adị ukwu, ma ọ bughị site n’ike nke ya: ọ ga-ebibikwa ihe n’uzo dī itunanya, ga-eme nke oma, ga-emezu nzube ya, ma ga-ebibi ndị dī ike na ndị nsọ. Sitekwa n’amuma aghugho ya, ọ ga-eme ka aghugho nwee oganihu n’aka ya; ọ ga-ebulikwa onwe ya elu n’obi ya, ma site n’udo ọ ga-ebibi otutu mmadu: ọ ga-ebulikwa imegide Onye-isi nke ndi-isi; ma a ga-agbaji ya n’enweghi aka. Ohu nke mgbede na ututu nke a gwara bu eziokwu: ya mere, mechie ohu ahụ; n’ihi na ọ bu maka otutu ubochi. Mu onwe m, Daniel, dara mbà, riakwa oria ubochi ole na ole; emesja m biliri, ruo oru eze; ohu ahụ wee ju m anya, ma ọ dighi onye ghotara ya. Daniel 8:15–27.

Ekuvri leswi Daniyele a amukeleke xivono xa Nambu wa Ulai (lexi sweswi xi nga eku hetisekeni), ematin'wini ya Babilona, mfumo wo sungula wu siyiwile ehandle ka xivono. A wu katsiwe tanihi nhloko ya nsuku, ni nghala eka tindzima ta vumbirhi ni ta nkombo, kambe xihlawulekisi xa vuprofeta xa leswaku Babilona yi susiwa kutani yi tlheriseriwa xi kandziyisiwile eka ndzima ya vunhungu. Nebukadnetsara a a fanekisela xivavu lexi dlayaka xa vupapa loko a hlongoriwile exikarhi ka vanhu ku ringana “minkarhi ya nkombo,” hi ndlela leyi a fanekisela malembe ya 70 ya xikombiso lawa nghwavava wa Tiri a rivariwaka ha wona. Eka Daniyele ndzima ya vunhungu, Babilona yi rivariwile eka mimfumo ya vuprofeta bya Bibe, kutani xivono xi sungula hi Vamedani ni Vapheresiya (khuna), leswi swi landzeriweke hi Grikiya (mbuti).

Le royaume d’Alexandre le Grand se désintégra en quatre royaumes d’une puissance moindre que celle d’Alexandre, comme cela avait aussi été représenté au chapitre sept par le léopard qui avait quatre ailes et quatre têtes. Le nombre quatre représente l’étendue mondiale, figurée par le nord, l’est, le sud et l’ouest. Au verset huit du chapitre huit, quatre cornes remarquables s’élevèrent vers les quatre vents des cieux. Au chapitre sept, les quatre ailes de la Grèce correspondent aux quatre vents du chapitre huit, et les quatre têtes de la Grèce correspondent aux quatre cornes remarquables. Les quatre têtes et les quatre cornes remarquables représentent les quatre royaumes en lesquels le royaume originel d’Alexandre se désintégra, et les quatre ailes et les quatre vents représentent les quatre zones de division. Il importe de bien saisir la distinction de ce point, car elle exprime un argument que les millérites opposaient à la compréhension traditionnelle des protestants au sujet du quatrième royaume de Rome.

በሐበቄቅ ጽላቶች ላይ፣ በ1843 እና 1850 የአቅኚዎች ሰንጠረዦች የተወከሉት ውስጥ፣ የትንቢታዊ ተፈጻሚነትን የማያብራሩ አንድ ብቻ ውክልና አለ፤ ይህም ከአራቱ ራሶችና ታዋቂዎቹ መካከል፣ እንዲሁም ከአራቱ ክንፎችና ነፋሶች መካከል ካለው ልዩነት ጋር ይዛመዳል። ሮማ የመጽሐፍ ቅዱስ ትንቢት አራተኛው መንግሥት መሆኗን የሚገልጸውን እውነት ለማጮለም በተደረገ ጥረት፣ ሰይጣን ስለ አራቱ ራሶችና ታዋቂዎቹ፣ እንዲሁም ስለ አራቱ ክንፎችና ነፋሶች እውነተኛ ወይም ሐሰተኛ ትርጉም የሚመለከት ክርክር አስገባ። ሰይጣን ይህን አደረገ፣ ምክንያቱም የዳንኤል መጽሐፍ ራእዩን ያቋቋመ በዳንኤል መጽሐፍ ውስጥ ያለ አንድ የተለየ ምልክት እንዳለ በግልጽ ይለያል። ያንን ምልክት ከሚያቋቁመው ማስረጃ አንዱ፣ በአራቱ ራሶችና ታዋቂዎቹ፣ እንዲሁም በአራቱ ክንፎችና ነፋሶች ውስጥ ይገኛል። ፕሮቴስታንቶች የዚህን ክርክር ሰይጣናዊ አመለካከት ደገፉ፣ እናም ክርክሩ ለሚለራዊት ታሪክ እጅግ አስፈላጊ ስለነበረ፣ በሰንጠረዥ ላይ ጠቀሱት። በዳንኤል መጽሐፍ ውስጥ የ“chazon” ራእይን የሚያቋቁመው ኃይል “የሕዝብህ ዘራፊዎች” ተብሎ ይለያል፤ ፕሮቴስታንቶችም ያንን ኃይል አንቲዮኮስ ኤጲፋኔስ ተብሎ ከተጠሩ ረጅም የሶርያ ነገሥታት መስመር ውስጥ አንዱ አድርገው ለዩት፣ ሚሊር ግን እነርሱን ሮማ መሆናቸውን ለዩ።

At si awon akoko wonyi, opo eniyan yoo dide si oja guusu; pelu, awon olosha laaarin awon eniyan re yoo gbé ara won ga lati mu iran naa duro sinshin; sugbon won yoo subu. Danieli 11:14.

Antiochus était l'un des rois, dans une lignée de rois issue de l'un des quatre royaumes en lesquels le royaume d'Alexandre s'était désintégré. La petite corne du verset neuf de Daniel huit avait succédé au royaume d'Alexandre, et le verset neuf dit que de l'un d'eux surgit la petite corne.

И из одного из них вышел небольшой рог, который чрезвычайно возвеличился к югу, и к востоку, и к прекрасной земле. Даниила 8:9.

Bo muli bai katakata nionso ete ezali nde Roma oyo etelemisi emoniseli yango, to mokonzi moko ya Siria oyo azali na bolembu mpe azangi mpenza ntina nde atelemisi emoniseli yango, ezali mpe na kati na yango likambo ya koyeba soki bokonzi ya liseke moke ebimaki uta na moko ya maseke minei, to uta na moko ya mipepe minei. Ezali ntembe monene te, mpo ete lisolo ya kala mpe esakweli ezali polele ete Roma ezalaki te mokitani ya bokonzi ya Bagreki, kasi ete Roma ezalaki bokonzi ya sika. Soki Roma ezalaki bokonzi ya minei, boye “moko na yango” ya molongo ya libwa, esengeli kozala moko ya mipepe minei to mapapu minei. Soki ezalaki Antiochus Epiphanes, ebimaki uta na liseke ya Siria.

Les millérites ont identifié que la puissance représentée comme « les violents de ton peuple » s'élèverait contre le Christ.

Et par sa politique, il fera prospérer la ruse entre ses mains; il s'élèvera dans son cœur, et par la paix il en détruira beaucoup; il s'élèvera aussi contre le Prince des princes; mais il sera brisé sans l'intervention d'aucune main. Daniel 8:25.

“Chinda wa machinda” ndi Khristu, ndipo Antiochus Epiphanes anakhala kale kwambiri Khristu asanabadwe; choncho a Millerite anasonyeza mfundo imeneyi pa tchati la 1843. Pa tchati paja anaphatikizapo tsiku la 164, limene kwenikweni lilibe maumboni a m'Baibulo, ndipo linali chabe chizindikiro chofotokozera kufunika kwa mkangano wokhudza ufumu wachinayi pakati pa Miller ndi akatswiri a zaumulungu a Chiprotestanti. Pafupi ndi chaka cha “164” pa tchati paja analembe kuti, “Imfa ya Antiochus Epiphanes amene ndithudi sanayime motsutsana ndi Chinda wa machinda, popeza anali atamwalira zaka 164 Chinda wa machinda asanabadwe.”

سنی فی پی ایس خوی طن ا دارم سے ”ریٹل کے وگول ریت“ کہ ہے اتی د میل عت ہی مژٹن وڈی ا ج آ ہی نے مہل ا کہ کے تقیق ح سا دوجواب ، ہے اتی د میل عت ی ہب مزا ٹنٹس ٹورپ دترم کہ اس ی ج ، ہے یلی دبت یں سا روا اہت اوہ بترم سے تیادہ ی یک ہتاہ کے دن وادخ ٹراچ اک 1843“ کہ ای یک تبٹ ، اہت مور ہاش داب اک ہے چے لے او تبیہ تخس کہ اہت مول عم وک وویری لم ”یہت ہے یچ ین اج ی یک یں یں یک ینرک میاق وک ایور ”chazon“ وج ہے یوہ من لزل زتم سے میل عت یناطیش سا مو یلی سا ے تاج وہ کالہ گول سامو ، ی توہ یں یں ایور سامج کہ ہے حض او لبئی اب ۔ ہے یترک مہنم وک تی حالص یں ۔

Là où il n'y a point de vision, le peuple périt; mais heureux est celui qui garde la loi. Proverbes 29:18.

8، لاي ناد نم قرشع قتل اثل اةي آلا يف ،ي مو ،«نوزاح» ايؤر يه اةي آلا يف ناميلس امّدحي يتل ايؤرلا كلت ،ني يرلي مل اىل ا قس نل ابو .دن جل او سدقم ل ناسودت ام نأب اةي وبابل او اةي نثول ا فرعت يتل ايؤرلا فرعتل ا نود نمو ،سدقم ل باتكل ا ؤوبن يف اةبارل اةكل مل نال ثمت ناتبرخ مل ناتوقل ا ناته تنك «كبعش صوصل» أم .ايؤرلا اوتبثي نأ او عا طتسا مل ،(كبعش صوصل) امور ي ا ،اةبارل اةكل مل اىل ع اوتبثي و ،اومظاعت ي و ،بون جل اكل مل اىل ع اوموقي نأ مهي ل نالكف ، 11 لاي ناد نم قرشع اةبارل اةي آلا يف تامسل ا مده نم قدح اولك امور تققح دقو .اوطقس ي و ،ايؤرلا

Katika sura ya saba, ufalme wa nne unatambulishwa kwa namna ya pekee kuwa “tofauti” na falme zilizoutangulia.

Sa të tjerash pashë në vegimet e natës, dhe ja, një bishë e katërt, e tmerrshme dhe e frikshme, dhe jashtëzakonisht e fuqishme; dhe kishte dhëmbë të mëdhenj prej hekuri: ajo gllabëronte, thërrmonte në copa dhe shkelte mbetjen me këmbët e saj; dhe ishte e ndryshme nga të gjitha bishat që kishin qenë përpara saj; dhe kishte dhjetë brirë.... Atëherë dëshiroja të njihja të vërtetën rreth bishës së katërt, e cila ishte e ndryshme nga të gjitha të tjerat, jashtëzakonisht e tmerrshme, dhëmbët e së cilës ishin prej hekuri dhe thonjtë e saj prej bronzi; e cila gllabëronte, thërrmonte në copa dhe shkelte mbetjen me këmbët e saj; Edhe rreth dhjetë brirëve që ishin në kokën e saj, dhe rreth atij tjetrit që doli, para të cilit ranë tre; pikërisht atij bri që kishte sy dhe një gojë që fliste gjëra shumë të mëdha, pamja e të cilit ishte më krenare se e shokëve të vet. Danieli 7:7, 19, 20.

A fara ta huđu ta Daniyel bakwai an bayyana ta sau biyu a matsayin wadda ta “sha bamban” da mulkokin da suka riga ta. Idan “Karamin kaho” na aya ta tara ya kasance kawai ci gaban kahon Suriya ne (Antiochus Epiphanes), da bai bambanta ba. Dabbobin da suka riga Roma a cikin sura ta bakwai su ne zaki, beyar, da damisa, dukkansu dabbobi ne da suke akwai a zahiri cikin halitta; amma sa’ad da aka zo ga dabba ta huđu mai hakoran bakin karfe da kusoshin tagulla, Daniyel bai san wata dabbar halitta ba da za ta wakilci wannan dabba mai ban tsoro wadda take cinyewa. Ta bambanta (sha bamban). “Karamin kaho” na aya ta tara ya fito ne daga ɗaya daga cikin yankunan da iskoki huđu da fikafikai huđu suke wakilta, ba kuma daga ɗaya daga cikin kahunan ko manyan kahunan ba.

ហើយដានីយ៍លែ ជំពូក ៨ ចង្អុលថា៖ «នៅក្នុងគ្រាចុងក្រោយនៃជ័យរបស់ពួកគេ កាលណាអ្នករំលងបំពានឋានពញេលញេហើយ នោះសុតចម្លើយអង្កក ដល់មានទឹកមុខកាចសាហាវ ហើយយល់ច្បាស់អំពីពាក្យអាថ៌កំបាំង នឹងងើបឡើង»។ នៅក្នុង «គ្រាចុងក្រោយនៃជ័យរបស់ពួកគេ» (គ្រឹក ដល់ឋានបក្សីហាក់ជាវាយប្លន) ក្នុងអំឡុងពេល «កាលណាអ្នករំលងបំពានឋានពញេលញេហើយ» នោះ សុតចម្លើយអង្កកនឹងងើបឡើង។

تزازا یک ے نری هگ گج ینپا رپ نی مز ، ے یئ ا ے ناماس یم نادی م ے کم ع و ج وک موق س ا ر ے ای یگ ے رک اروپ وک دصاق م ے ک سودق روا نارگن مو ای ا مک ے ئاج و ے طتاب می مکات ، ییگ ید روا جور ع ے ک مور روا ، نانوی ، سرافی دام ، لباب — و تنطلس می طع یک ای ند ے ن تبون ی ے ن وموق یل او ے ن هکر تقاط مک ے سی ج ، هتاس ے ک کی ا ر ے س ی م نا ے ای اگل غارس اک یقرت ر ے امر منامز کی اک شئامز آ ے یل ے ک کی ا ر ے ای ار مد وک پآ ے نپا ے ن خیرات ، هتاس ے ک Prophets and Kings, 535. «ی ے یتاج توق یک س ا ، ییگ ژپ دنام ناش یک س ا ، یئو ے ماکان کی ا

នៅចុងបញ្ចប់ («ពេលវេលាចុងក្រោយ») នៃរាជានាមកថា («when the transgressors are come to the full») «សុតចេមុខមាំ» មួយរូបនឹងលេចឡើង។ សុតចេនោះនឹងយល់ «ពាក្យអាថ៌កំបាំង»

ព្រោះទ្រង់នឹងនិយាយភាសាដទៃខុសទាំងស្រុងពីភាសាហ្មឺររបស់ជនយូដា ឬភាសាក្រិកនៃរាជានាមកថា។ ព្រោះទ្រង់នឹងនិយាយភាសាឡាតាំង។ រាជានាមកថានោះត្រូវបានម៉ូសេកំណត់អត្ថន័យឱ្យយល់ថាជាភាសាសន្តដទៃនឹងនាំមកនូវការឡើយពីទុក្ខក្នុងឆ្នាំ 66 ដល់ 70 គ.ស. ដល់នូវទីនោះ ក្នុងចំណោមអ្វីផ្សេងទៀត ទុក្ខក្នុងឆ្នាំនេះ ផ្សេងទៀតនឹងរាប់បញ្ចូលជាមួយជនយូដាមានបរិភោគកូនរបស់ខ្លួនដើម្បីបរិភោគមានជីវិត។

Kwa maana hukumtumikia BWANA, Mungu wako, kwa furaha na kwa uchangamfu wa moyo, kwa ajili ya wingi wa vitu vyote; kwa hiyo utawatumikia adui zako, ambao BWANA atawapeleka juu yako, katika njaa, na katika kiu, na katika uchi, na katika upungufu wa vitu vyote; naye atatia nira ya chuma shingoni mwako, hata atakapokwisha kukuangamiza. BWANA ataleta taifa juu yako kutoka mbali, kutoka mwisho wa dunia, kwa upesi kama tai arukavyo; taifa ambalo lugha yake hutaielewa; taifa lenye uso mkali, lisiloangalia utu wa mzee, wala kumfanyia kijana upendeleo; naye atakula uzao wa ng'ombe wako, na mazao ya nchi yako, hata utakapoangamizwa; ambalo nalo halitakuachia nafaka, wala divai, wala mafuta, wala ongezeko la ng'ombe wako, wala makundi ya kondoo wako, hata litakapokwisha kukuangamiza. Naye atakuhusu katika malango yako yote, hata kuta zako zilizo juu na zenye nguvu zitakapoanguka, ulizozitumainia, katika nchi yako yote; naye atakuhusu katika malango yako yote katika nchi yako yote, aliyokupa BWANA, Mungu wako. Nawe utakula uzao wa tumbo lako mwenyewe, nyama ya wana wako na ya binti zako, aliokupa BWANA, Mungu wako, wakati wa kuhusuriwa, na katika dhiki, ambayo adui zako watakutesa nayo. Kumbukumbu la Torati 28:47-53.

डानयिल अध्याय दो में चौथे राज्य का प्रतीक “लोहा” था, और मूसा ने एक “जाति” की पहचान की, जो यहूदियों पर “लोहे का जूआ” रखेगी। वह “जाति” यहूदियों को “नष्ट” कर देगी, और वह उकाब के समान तीव्र होगी, जिसमें उकाब रोम का प्रतीक है। वह ऐसी “जाति” होगी “जसिकी भाषा तू न समझेगा,” क्योंकि उसकी भाषा यहूदियों के लिए “गूढ़ वचन” के समान होगी। वह “कठोर मुखवाली जाति” होगी, जैसा कि डानयिल अध्याय आठ में “कठोर मुखवाले राजा” के रूप में वर्णित है। और यरूशलेम के “घरे” में यहूदियों ने अपने “पुत्रों और पुत्रियों” को खाया।

मलिक पौतलक रोम के मोशरि द्वारा प्रवर्धित सही शक्ति हिसिबे, दानयिले २-एर चतुर्थ “लोह” राज्य हिसिबे, एवं सही “जाति” हिसिबे चनिते परेछेलिने, यारा हब्रि बा ग्रीक नय, लातनि भाषाय कथा बलत। बाइबलेरे भविष्यद्वाणीर चतुर्थ ७ पञ्चम राज्यरे मध्ये मलिक कोनो पार्थक्य करननि, कारण तार काछे उभयई छलि कबेल रोम। अतएव, पौतलक रोम यथन तैशतम पदे उठे दाँडाल, तथन तनि चिब्वशितम पदे उपस्थापति पार्थक्यटि दिखते पलेने ना। दर्शन छोट शृङ्गटि निबम थके द्वादश पदे पुंलङ्गि थके स्त्रीलङ्गि, आबार पुंलङ्गि थके स्त्रीलङ्गि परविवर्तति हयछे; एवं तैशतम पद पौतलक रोमरे भविष्यद्वाणीमूलक वैशिष्ट्यसमूह शनक्त करलगे, चब्वशितम पदे ग्याब्रयिलेरे व्याख्या स्त्रीलङ्गि रोमे परविवर्तति हय। चब्वशितम पदरे सही शक्ति “प्रबल शक्ति” अधिकार करबे, “कनिंतु नजि शक्ति नय; एवं स आश्चर्यरूपे ध्वंस करबे, एवं समृद्ध हबे, ७ कार्यसाधन करबे, एवं पराक्रमशालीदरे ७ पवतिर लोकदरे ध्वंस करबे।”

रामको पोषसत्तात्मक शासनलाई मूर्तपूजक रूमको सैनिकी शक्ति प्रदान गरिनु थियो, र त्यसले सन् ५३८ देखि १७९८ सम्म एक हजार दुई सय साठी वर्षसम्म परमेश्वरका जनलाई नष्ट गर्ने थियो। त्यसले “अद्भुत रीति” ले वनिश गर्ने थियो, कनिक यही त्यो पशु हो जसको पछिसारा संसार “आश्चर्य गर्दै” लाग्छ, र यही त्यो शक्ति थियो जसले १७९८ मा समाप्त हुने भनी “नर्धारित” गरिएको पहिलो क्रोध पूरा नहुँदासम्म “कार्य गरिरहने र सफल भइरहने” थियो।

Puis, au verset vingt-cinq, Gabriel suit l'oscillation établie dans les versets qu'il expliquait à Daniel, et s'adresse de nouveau à la Rome païenne, laquelle, par un autre genre de « politique », a rassemblé son empire, comme l'attestent tous les historiens. L'« artifice » de la Rome païenne consistait à amener les nations à se joindre à son empire grandissant, et elle se servit de la promesse de paix et de prospérité pour édifier l'empire, à la différence des empires précédents, qui avaient été établis simplement par la puissance militaire. La Rome païenne devait aussi « s'élever contre le Prince des princes », comme elle le fit lorsqu'elle plaça le Christ sur la croix du Calvaire.

Puis Gabriel s'adresse aux deux visions qu'il interprétait pour Daniel, en précisant que la vision du « mareh », c'est-à-dire l'apparence (les deux mille trois cents jours), était vraie, et que la vision du « chazon », celle du piétinement du sanctuaire et de l'armée par la Rome païenne et la Rome papale, devait être « tenue secrète (scellée) », « pour de nombreux jours » (jusqu'au temps de la fin en 1798).

Puis Daniel fut malade pendant quelque temps, puis il retourna à son travail, mais il ne comprenait toujours pas la vision du « mareh », c'est-à-dire la vision que Gabriel avait reçu l'ordre de lui faire comprendre. C'est pourquoi Gabriel reviendrait au chapitre neuf, afin d'achever son œuvre consistant à faire comprendre à Daniel la vision du « mareh ».

आइरि नौम खामानायाव, दानयिला मोजांयै फरायसाल बाथराखौ फारयावनो थानानै मोसि आरो जेरमियाहन लि रिनयफोरनि गेजेरजो बुजलिडो। जेरमियाया बेखौ बन्दतित्वाव थानायनसिमाया सत्तर बोसोर जोबोदोमोन होनानै दनिथियायो।

Y toda esta tierra será convertida en desolación y en espanto; y estas naciones servirán al rey de Babilonia setenta años. Y acontecerá que, cuando se hayan cumplido los setenta años, castigaré al rey de Babilonia y a aquella nación, dice Jehová, por su iniquidad, y a la tierra de los caldeos; y la convertiré en desolaciones perpetuas. Jeremías 25:11, 12.

D'après Moïse, la captivité dans le pays de l'ennemi correspondrait à un temps durant lequel le pays jouirait de ses sabbats.

Na ndipo nitaifanya nchi kuwa ukiwa; nao adui zenu wakaao humo watastaajabia hali yake. Nami nitawatawanya kati ya mataifa, nami nitafuta upanga nyuma yenu; nayo nchi yenu itakuwa ukiwa, na miji yenu itakuwa magofu. Ndipo nchi itafurahia sabato zake, muda wote ikilala ukiwa, nanyi mkiwa katika nchi ya adui zenu; naam, hapo ndipo nchi itakapopumzika, na kufurahia sabato zake. Muda wote ilalapo ukiwa itapumzika; kwa sababu haikupumzika katika sabato zenu, mlipokuwa mnakaa juu yake. Mambo ya Walawi 26:32–35.

Daniel avait compris, d'après la Parole prophétique de Dieu, sur la déposition de deux témoins, que Son peuple avait été dispersé dans le pays de l'ennemi, pendant ce temps le pays jouirait de ses

sabbats. Il comprenait ce que l'auteur des Chroniques comprenait au sujet des soixante-dix années de Jérémie.

Na waliosalia kutoka upanga aliwachukua mateka mpaka Babeli; nao wakawa watumishi wake na wa wanawe hata kutawala kwa ufalme wa Uajemi; ili litimie neno la Bwana kwa kinywa cha Yeremia, hata nchi ilipofurahia sabato zake; maana muda wote ilipokaa ukiwa ilishika sabato, ili zitimie miaka sabini. Basi katika mwaka wa kwanza wa Koreshi mfalme wa Uajemi, ili neno la Bwana lililolenwa kwa kinywa cha Yeremia litimizwe, Bwana akauchoea moyo wa Koreshi mfalme wa Uajemi, hata akatangaza habari katika ufalme wake wote, tena akaiandika, akisema, Haya ndiyo asemayo Koreshi mfalme wa Uajemi, Bwana, Mungu wa mbinguni, amenipa falme zote za dunia; naye ameniagiza nimjengee nyumba huko Yerusalemu, ulio katika Yuda. Ni nani miongoni mwenu katika watu wake wote? Bwana, Mungu wake, na awe pamoja naye, akapande. 2 Mambo ya Nyakati 36:20–23.

डेनयिलले बुझेका थिए कियर्मियाहले बताएका शत्रुको देशमा हुने सत्तरी वर्षको ततिरबतिर, जब देशले आफ्ना विश्रामदनिहरू भोगरिहेको थियो, लेवीय व्यवस्था छब्बीसमा उल्लिखित “सात पटक” को श्रापमा आधारित थियो; र त्यस बुझाइप्रति आज्ञाकारितामा, उनले त्यहाँ नै दिएको त्यो आज्ञाप्रद उपचार पूरा गरे, जो अन्ततः आफ्ना ततिरबतिर अवस्थाप्रति जागृत हुनेहरूका लागि निर्धारित गरिएको थियो।

Et sur ceux d'entre vous qui resteront en vie, j'enverrai dans leur cœur une telle défaillance, dans les pays de leurs ennemis, que le bruit d'une feuille agitée les poursuivra; ils s'enfuiront comme on fuit devant l'épée, et ils tomberont sans que personne les poursuive. Ils tomberont l'un sur l'autre comme devant l'épée, sans que personne les poursuive; et vous n'aurez pas la force de tenir devant vos ennemis. Vous périrez parmi les nations, et le pays de vos ennemis vous dévorera. Ceux d'entre vous qui resteront se consumeront pour leur iniquité dans les pays de vos ennemis; ils se consumeront aussi avec eux pour les iniquités de leurs pères. S'ils confessent leur iniquité et l'iniquité de leurs pères, la transgression qu'ils ont commise contre moi, et la manière dont ils ont marché contre moi; et si moi aussi j'ai marché contre eux et les ai amenés dans le pays de leurs ennemis; si alors leur cœur incirconcis s'humilie, et s'ils acceptent alors la punition de leur iniquité: alors je me souviendrai de mon alliance avec Jacob, je me souviendrai aussi de mon alliance avec Isaac, et aussi de mon alliance avec Abraham; et je me souviendrai du pays. Le pays sera aussi abandonné par eux, et il jouira de ses sabbats tandis qu'il restera désolé loin d'eux; et ils accepteront la punition de leur iniquité, parce que, oui, parce qu'ils ont méprisé mes ordonnances, et que leur âme a eu mes statuts en horreur. Mais malgré tout cela, lorsqu'ils seront dans le pays de leurs ennemis, je ne les rejeterai point, et je ne les aurai point en horreur jusqu'à les détruire entièrement et à rompre mon alliance avec eux; car je suis l'Éternel, leur Dieu. Mais je me souviendrai en leur faveur de l'alliance de leurs ancêtres, que j'ai fait sortir du pays d'Égypte aux yeux des nations, afin d'être leur Dieu: je suis l'Éternel. Telles sont les prescriptions, les ordonnances et les lois que l'Éternel établit entre lui et les enfants d'Israël, sur le mont Sinaï, par l'intermédiaire de Moïse. Lévitique 26:36–46.

दानेएल की नौवें अध्याय की प्रार्थना उन सब उपदेशों के प्रत्येक पक्ष को संबोधित करती है जो उनके लिये हैं जो अपने आप को शत्रु की भूमि में ततिर-बतिर पाया हुआ देखते हैं। उस प्रार्थना को उसके दूसरे अध्याय की प्रार्थना के साथ समन्वित समझा जाना है, क्योंकि वे दोनों मलिकर प्रकाशतिवाक्य अध्याय ग्यारह के उन लोगों

की प्रार्थना का प्रतिनिधित्व करती है, जो उस बड़े नगर, सदोम और मसिर, की सड़कों पर मरे पड़े थे, और जो यह पाते हैं कवि भी ततिर-बतिर कर दिए गए थे। जब दानिएल अपनी प्रार्थना का समापन करता है, तब जबिर्आईल “mareh” दर्शन की व्याख्या के कार्य को पूरा करने के लिये लौट आता है, जैसा कपितिर आत्मा प्रकाशतिवाक्य अध्याय ग्यारह के दो गवाही के लिये भी सद्धि करना चाहता है।

Na nilipokuwa nikisema, na kuomba, na kuungama dhambi yangu na dhambi ya watu wangu Israeli, na kuwasilisha dua yangu mbele za Bwana, Mungu wangu, kwa ajili ya mlima mtakatifu wa Mungu wangu; naam, nilipokuwa nikisema katika maombi, yule mtu Gabrieli, ambaye nilikuwa nimemwona katika maono hapo mwanzo, akiisha kuagizwa kuruka kwa haraka, akanigusa yapata wakati wa sadaka ya jioni. Akanijulisha, akasema nami, na kunena, Ee Danieli, sasa nimetoka ili kukupa hekima na ufahamu. Danieli 9:20–22.

Nous poursuivrons cette étude dans le prochain article.

“Mu gihe gito mbere y’uko Babuloni igwa, ubwo Daniyeli yatekerezaga kuri ubwo buhanuzi kandi agashaka Imana kugira ngo asobanukirwe ibihe, yaherejwe urukurikirane rw’amayerakwa yerekeye izamuka n’ihanuka ry’ubwami. Ku byerekeye iyerekwa rya mbere, nk’uko byanditswe mu gice cya karindwi cy’igitabo cya Daniyeli, yahawe ibisobanuro; nyamara si byose byasobanuriwe umuhanuzi mu buryo bweruye. Yanditse ati: ‘Ibyo natekerezaga byanteye guhagarika umutima cyane, mu maso hanjye harahinduka; ariko icyo kibazo nagikomeje mu mutima wanjye.’ Daniyeli 7:28.”

“通过另一异象,关于未来之事又得了进一步的亮光;正是在这异象结束之时,但以理听见‘有一位圣者说话,又有一位圣者问那说话的圣者说: 这异象要到几时才应验呢?’但以理书 8:13.所赐的回答,‘到二千三百日,圣所就必洁净’(第14节),使他满心困惑.他恳切寻求这异象的意义.他无法明白,借耶利米所预言的七十年被掳,与他在异象中听见那位天上的使者所宣告、在上帝圣所洁净之前所要经过的二千三百年之间,究竟有何关系.天使加百列曾给他部分的讲解;然而当这位先知听见‘这异象……要到许多日子以后才应验’这句话时,他便昏厥过去了.关于自己的经历,他记载说: ‘我但以理昏迷了几日,然后起来办理王的事务;我因这异象惊奇,却无人能明白.’第26、27节.”

“Acholi ma pe itye kwede pi Israel, Daniel dong onongo kwano manyen profesi pa Yereimia. Gineno ne gicako bedo ma tye ka maleng—maleng tutwal, meyo ni en onongo ngeyo ki yubo man ma kigwoko i buk ni ‘namba pa myaka, ma iye lok pa Rwot bino ne Yereimia lanebi, ni Obedo tyeko miaka abiro me piny abiro i ngom marac pa Yerusalem.’ Daniel 9:2.

“Kwa imani iliyojengwa juu ya neno la unabii lililo hakika, Danieli alimsihi Bwana kwa ajili ya kutimizwa upesi kwa ahadi hizi. Alisihi ili heshima ya Mungu ihifadhiwe. Katika dua yake alijitambulisha kikamilifu pamoja na wale waliokuwa wamepungukiwa na kusudi la kimungu, akiungama dhambi zao kuwa ni zake mwenyewe.” Prophets and Kings, 553, 554.